

TD-4280

Blodsukkerapparat

Brukerhåndbok

Innledning

Gratulerer med ditt nye blodsukkerapparat TD-4280! I denne håndboken vil du finne opplysninger som vil hjelpe deg med å bruke apparatet på korrekt måte, og vi ber deg lese grundig gjennom håndboken før det tas i bruk.

Regelmessige målinger av blodsukkeret vil hjelpe deg og din lege med å få bedre styring med din diabetes. Apparatets beskjedne størrelse og enkle betjening gjør at du nær sagt kan måle blodsukkeret ditt når som helst uansett hvor du er.

Dersom du har spørsmål om TD-4280, ber vi deg ta kontakt med Adaptor Hjelpemidler AS eller stedet der det ble kjøpt.

Versjon 1.0 2013/07
311-4280100-004

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

1. Apparatet må kun benyttes til formål som beskrives i denne håndboken.
2. Tilbehør fra andre enn produsenten må ikke benyttes.
3. Ikke benytt apparatet dersom det er skadet eller ikke fungerer skikkelig.
4. Ikke benytt apparatet i lokaler der spraybokser brukes eller oksygen behandles.
5. Apparatet må aldri benyttes på spebarn.
6. Apparatet har ingen behandlende virkning, og måleresultatene er kun ment som referanseverdier. Ta alltid kontakt med din lege for å få tolket måleverdiene.
7. Før apparatet benyttes til blodsuktermålinger, bør du lese håndboken grundig og øve på å utføre målinger. Pass alltid på å gjennomgå kvalitetskontrollene slik de blir beskrevet i håndboken.
8. Hold apparatet og dets tilbehør borte fra småbarn. Små gjenstander som batterideksel, batterier, teststrimler og hetter fra småflasker kan utgjøre en kvelningsrisiko.
9. Dersom apparatet benyttes i lokaler med tørr luft spesielt i sammenheng med bruk av syntetiske stoffer i klær og tepper, kan statisk elektrisitet føre til at det oppstår feilaktige målinger.

10. Unngå å bruke blodsukkerapparatet i umiddelbar nærhet av utstyr med stor elektromagnetisk stråling, dette kan påvirke instrumentets nøyaktighet.
11. Godt renhold og regelmessig bruk av kontrollvæske er viktig for instrumentets levetid. Dersom du er usikker på dets nøyaktighet, ber vi deg ta kontakt med Adaptor Hjelpemidler AS eller stedet der det ble kjøpt.

Oppbevar denne håndboken på et trygt sted.

Innhold

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER.....	4
FØR INSTRUMENTET TAS I BRUK.....	8
Viktig informasjon	8
Bruksområde	9
Virkemåte	9
Overblikk over apparatet	10
Skjermen.....	11
Apparatets fire hovedfunksjoner.....	12
Prøve-strimmelen	13
INNSTILLING AV APPARATET.....	14
DE FIRE MÅLINGS-TYPENE	19
FØR DU FORETAR MÅLINGER.....	20
Kontroll-måling sammen med kontroll-væsken.....	20
Gjennomføre en kontrollmåling.....	20
TESTING MED BLOD.....	24
Gjøre lansettpennen klar til bruk	24
Gjøre stikkpunktet klar til prøvetagning.	24
Gjennomføre en blodsuktermåling.....	26
Alternativt prøvetagningspunkt	30
APPARATETS MINNE.....	31
Gå igjennom lagrede målingsresultater	31
Gå igjennom lagrede gjennomsnittresultater	32
OVERFØRING AV MÅLERESULTATER TIL PC	33
VEDLIKEHOLD	34
Batterier	34
Behandling av apparatet	36
Behandling av prøvestrimlene	37
Viktig informasjon om kontrollvæsken	38
NÅR APPARATET IKKE FUNGERER SKIKKELIG	39
Visning av måleresultater.....	39
Feilmeldinger.....	40
Feilsøking.....	42
NORMALE BLODSUKKERVERDIER.....	43

BRUKTE SYMBOLER	43
TEKNISKE DATA.....	44
GARANTIBETINGELSER	45

FØR INSTRUMENTET TAS I BRUK

Viktig informasjon

- Alvorlig dehydrering og redusert væskenivå kan føre til måleresultater som er lavere enn de faktiske verdier. Dersom du tror du lider av dehydrering, bør du kontakte lege omgående.
- Dersom blodsukker-målingene har lavere eller høyere verdier enn vanlig, og du ikke har symptomer på sykdom, ber vi deg først utføre målingene på nytt. Dersom du har symptomer på sykdom eller målingene fortsetter å være lavere eller høyere enn vanlig, må du følge legens råd.
- Benytt kun friskt blod ved blodsukker-måling, annet vil føre til at verdiene ikke blir korrekte.
- Dersom du opplever symptomer som ikke er i samsvar med blodsukker-målingene når du ellers har fulgt instruksjonene i denne håndboken, må du kontakte lege.
- Bruk av dette instrumentet på personer med svært lave blodsukkerverdier eller personer som er i sjokk, anbefales ikke.
- Måleenheten for blodsukkernivå er enten milligram pr. desiliter eller millimol pr. liter. Omtrentlig omregning mellom disse enhetene

mg/dl	delt på 18	mmol/l
mmol/l	ganget med 18	mg/dl

For eksempel:

1) $120 \text{ mg/dl} / 18 = 6,6 \text{ mmol/l}$

2) $7,2 \text{ mmol/l} * 18 = 129 \text{ mg/dl}$

Bruksområde

TD-4280 er produsert med tanke på in-vitro diagnostikk, og det kan benyttes til egenkontroll for personer med diabetes eller av helsepersonell i kliniske miljøer for å overvåke effekten av blodsukkerkontroll. Apparatet skal brukes til kvantitativ måling av glukose eller blodsukker fra prøver av fullblod fra fingeren, håndflaten, underarmen eller overarmen.

Apparatet bør ikke brukes til diagnostisering eller screening av diabetes, samt testing av nyfødte.

Helsepersonell kan utføre tester på prøver av kapillært eller veneblod, egentesting må begrenses til prøver av kapillært fullblod.

TD-4280 leser opp stegvise instruksjoner for å guide deg gjennom blodsukker-målingene.

Virkemåte

Blodsukkerapparatet ditt måler mengden av sukker eller glukose i fullblod. Målingene er basert på den elektriske strømmen som genereres når glukosen i blodprøven reagerer med virkestoffet i prøvestrømmen. Instrumentet måler den elektriske strømmen, regner ut glukosenivået og viser resultater på skjermen. Den elektriske strømmen og dermed måleresultatet vil være avhengig av glukosenivået i blodprøven.

Overblikk over apparatet

Øvre ende

Venstre side Framsiden Høyre side Baksiden

- 1) Sokkel for teststrimmel
Sett prøvestrimmelen inn her for å slå på apparatet
- 2) Utkaster for teststrimmel
Trykk knappen oppover for å skyve strimmelen ut av apparatet
- 3) Skjerm
- 4) M-knappen
Tilgang til apparatets minnefunksjon eller å slå av alarmen
- 5) Datatilkobling
Overføring av testresultater til en PC
- 6) SET-knappen
Tilgang til og bekreftelse av apparatets innstillinger
- 7) Batteriluke

Skjermen

- 1 Bloddråpe-symbol
- 2 Lydstyrke-symbol
- 3 Testresultat
- 4 Ketose-varsling
- 5 Varsel om feil
- 6 Modus for kontroll-oppløsning
- 7 Minne-modus
- 8 Dato
- 9 Modus for måling
- 10 Prøvestrimmel-symbol
- 11 Batteriindikator
- 12 Måleenhet
- 13 Smilefjes/ Lave eller høye verdier
- 14 Dagsgjennomsnitt
- 15 Klokke
- 16 Alarm-symbol

Apparatets fire hovedfunksjoner

- 1 Innstillinger
- 2 Målings-modus
- 3 Minne-modus
- 4 Kommunikasjons-modus

Skjerm	Modus	Oppstart
	Innstillings-modus Innstilling av dato, klokke og alarmer.	Start med apparatet AV, trykk på SET-knappen å å starte innstillingsmodus.
	Målings-modus Her utfører du blodsukker-målinger.	Sett inn en prøvestrimmel for å starte Målingsmodus.
	Minne-modus 1. Kontroll av tidligere målinger. 2. Kontroll av gjennomsnittsverdier som er lagret i minnet.	Start med apparatet AV, trykk og slipp opp M-knappen for å starte Minne-modus
	Kommunikasjons-modus Overføring av måleverdier til PC.	Start med apparatet AV, koble til kabelen for å starte Kommunikasjonsmodus.

Prøve-strimmelen

Absorberings-hull
Tilfør en dråpe blod her.
Blodet vil automatisk bli absorbert.

Bekreftelses-vindu.
I dette feltet kan du få bekreftet
om tilstrekkelig strimmelen har
absorbert nok blod.

Gripefelt.
Hold strimmelen fast her når du skal
Sette den inn i apparatet.

Elektriske kontakter.
Sett denne enden av strimmelen
inn i apparatet, strimmelen skal
dyttes inn til den ikke går lenger.

NB! Prøvestrimmelens fargede side skal vende oppover når den settes inn i apparatet. Strimmelen må føres helt inn i apparatet, hvis ikke kan målingene bli feil.

NB!

Blodsukkerapparatet TD-4280 må bare brukes sammen med prøvestrimler TD-4280. Alle andre strimler kan forårsake unøyaktige målinger.

INNSTILLING AV APPARATET.

Før apparatet tas i bruk for første gang eller når batteriet blir skiftet, må du gå igjennom og kontrollere apparatets innstillinger.

Gå inn i Innstillings-modus

Start med apparatet i AV. Trykk på SET-knappen.

1. Innstilling av årstall, måned og dato

Årstallet blinker i vinduet. Trykk gjentatte ganger på M-knappen til årstallet er korrekt. Trykk på SET-knappen.

Månedens blinker i vinduet. Trykk gjentatte ganger på M-knappen til måneden er korrekt. Trykk på SET-knappen

Datoen blinker i vinduet. Trykk gjentatte ganger på M-knappen til datoen er korrekt. Trykk på SET-knappen

2. Innstilling av tidsformat

«12» eller «24» blinker i vinduet. Trykk på M-knappen til ønsket format vises. Trykk på SET-knappen

3. Innstilling av klokkeslett

Timetallet blinker i vinduet. Trykk gjentatte ganger på M-knappen til timene er korrekte. Trykk på SET-knappen.

Minutt-tallet blinker i vinduet. Trykk gjentatte ganger på M-knappen til minuttene er korrekte. Trykk på SET-knappen.

4. Innstilling av måleenhet

«mg/dl» eller «mmol/l» blinker i vinduet. Trykk på M-knappen til ønsket måleenhet vises. Trykk på SET-knappen.

5. Innstilling for pipelyder

«On» eller «Off» blinker i vinduet. Trykk på M-knappen til ønsket verdi vises. Trykk på SET-knappen.

6. Slette lagrede målinger i minnet

«dEL» og «M» vises i vinduet og «no» blinker i nederste, høyre hjørne. Trykk på M-knappen til «no» vises og videre på SET-knappen for å ikke slette lagrede målinger i minnet.

Trykk på M-knappen til «yes» vises og videre på SET-knappen for å slette alle lagrede målinger i minnet.

7. Innstilling av lydstyrken for talen

«VoL» vises i vinduet og et siffer blinker i nederste, venstre hjørne. Apparatet har sju forskjellige innstillinger for lydstyrken. Trykk gjentatte ganger på M-knappen til ønsket verdi vises, og trykk på SET-knappen.

Legg merke til at ved lydstyrke 0 vil talen slås av og høyttaler-symbolet dermed ikke vises under måling. Lydstyrke fra 1 til 7 indikerer styrke fra lav til høy, og høyttaler-symbolet vises under måling.

8. Velge språk

«L1» eller «L2» blinker i vinduet. Standard verdi er «L1», som er norsk. Trykk på M-knappen til ønsket verdi vises og trykk på SET-knappen.

9. Innstilling av alarmene

Apparatet har fire individuelle alarmer. «OFF» blinker i vinduet og et symbol for alarm-nr. 1 vises i nederste høyre hjørne. Dersom du ikke vil stille inn alarmen, trykker du på SET-knappen for å gå videre. Dersom du vil stille inn alarmen trykker du på M-knappen til «On» blinker i vinduet og deretter på SET-knappen.

Time-tallet blinker i vinduet. Trykk på M-knappen til timene er korrekte, og trykk deretter på SET-knappen.

Minutt-tallet blinker i vinduet. Trykk på M-knappen til minuttene er korrekte, og trykk på SET-knappen.

Fortsett på samme måte for alarm-nr. 2, 3 og 4.

NB! Når tidspunktet for påminnelsen er nådd og apparatet piper for å varsle deg om dette, er det tre fremgangsmåter:

1. Trykk på M-knappen for å slå varslingen av og starte en måling.
2. Trykk på M-knappen og hold den nedtrykket for å slå av apparatet.
3. Ikke gjør noen ting. Apparatet vil fortsette å varsle i to minutter og deretter slå seg av.

Dersom du tidligere har stilt inn en alarm, og du nå ønsker å slå den av, trykker du gjentatte ganger på SET-knappen til du kommer til ønsket alarm-nr. «On» blinker i vinduet, trykk på M-knappen til «OFF» blinker og deretter på SET-knappen.

Gratulerer! Du har nå gått i gjennom alle innstillingene for TD-4280.

NB!

Disse innstillingene kan kun endres fra «Innstillings-modus».

Dersom ikke apparatet brukes på tre minutter, vil det automatisk slå seg av.

DE FIRE MÅLINGS-TYPENE

Apparatet har fire individuelle målingstyper, disse er «Generell», «AC», «PC» og «QC».

Målings-type	Brukes når:
Generell, angis med «Gen»	Når som helst på dagen uten hensyn til når du sist spiste.
AC	Når du ikke har spist på minst åtte timer
PC	To timer etter et måltid
QC	Testing med kontroll-væsken

Du blar mellom de forskjellige målings-typene på denne måten:

1. Start med apparatet AV. Sett inn en prøvestrimmel slik at apparatet slås på. Meldingen «Takk for at du bruker TD4280», etterfulgt av dagens dato og klokkeslettet og til slutt «Tilfør blod til strimmelen» blir lest opp. Et dråpesymbol blinker på skjermen og apparatet går automatisk i «Generell»-målingstype.
2. Trykk én eller flere ganger på M-knappen for å bla først til «AC», som varsles med meldingen «Dette er måling før måltid», deretter «PC», som varsles med meldingen «Dette er måling etter måltid», og QC, som varsles med meldingen «Dette er kontrollmåling sammen med kontrollvæsken», før du kommer tilbake til «Generell», som da varsles med meldingen «Målings-modus».

FØR DU FORETAR MÅLINGER

Kontroll-måling sammen med kontroll-væsken

Kontroll-væsken i den medfølgende flasken inneholder en kjent mengde glukose som vil reagere med prøvestrømmen slik at man får kontrollert at apparatet og prøve-strømmene virker korrekt sammen.

Utfør alltid en kontroll med kontroll-væsken når:

- Du har mottatt et helt nytt apparat.
- Rutinemessig minst én gang i uken for å kontrollere apparatet og prøve-strømmene.
- Du har åpnet en ny boks med prøve-strimler.
- Du har mistanke om at apparatet eller strømmene ikke fungerer skikkelig.
- Måleresultatene ikke samsvarer med hvordan du føler deg eller du mener at resultatene ikke er nøyaktige.
- Du ønsker å øve på å foreta målinger.
- Apparatet har falt ned eller du mistenker at det er blitt skadet.

Det kan være at prøve-strimler, kontroll-væske eller sterile lansetter ikke var inkludert da du kjøpte apparatet, og du må derfor kontrollere hva som skal følge med ved kjøp. Slikt tilbehør kan likevel kjøpes individuelt. Pass på at du har alt nødvendig utstyr på plass før du vil gjennomføre en kontrollmåling.

Gjennomføre en kontrollmåling

Til dette trenger du følgende:

1 Apparatet

2 Prøve-strimmel

3 Kontroll-væske

1. Sett en prøvestrimmel inn i apparatet slik at det slås PÅ.

Skyv en prøvestrimmel inn i apparatet. Etter en kort stund vises symbolene for prøvestrimmel og bloddråpe, og meldingen «Takk for at du bruker TD4280», etterfulgt av dagens dato og klokkeslettet og til slutt «Tilfør blod til strimmelen» blir lest opp.

2. Markere målingen som kontrollmåling.

Trykk på M-knappen til meldingen «Dette er kontrollmåling sammen med kontrollvæsken» leses opp. Målinger som foretas direkte etter denne meldingen, blir markert som kontrollmålinger.

ADVARSEL: Det er viktig at kontrollmålingene blir markert som kontrollmålinger slik at de ikke lagres i minnet. Hvis ikke dette gjøres, vil resultatene fra kontrollmålingene lagres sammen med de reelle blodsuktermålingene dine, og slik kunne skape forvirring.

3. Tilføring av kontrollvæske

Rist flasken med kontrollvæske godt før bruk. Ta av hetten og sett den foran deg på et bord. Press ut én dråpe og tørk den bort, press ut én dråpe til og plassér den i det lille, runde feltet på toppen av hetten. Før apparatet mot korken slik at absorberings-hullet fremst på prøvestrømmelen kommer i kontakt med dråpen. Så fort strømmelens bekreftelsesvindu er fullt, vil apparatet starte nedtelling mot 0 for å indikere at målingen er i gang.

NB! For å unngå at kontrollvæsken blir forurenset, bør den ikke tilføres direkte fra flasken til prøvestrømmelen.

4. Avlesning og sammenligning av resultatet.

Etter at nedtellingen er kommet til 0, vil måleresultatet vises i vinduet og meldingen «Blodsukkeret er xxx millimol pr. liter». Resultatet bør kontrolleres mot grenseverdiene som er trykket på boksen med prøvestrømmer. Dersom måleresultatet ikke er innenfor disse grenseverdiene, må du gjennomføre en ny kontrollmåling.

Resultater som ligger utenfor grenseverdiene.

Hvis du etter gjentatte kontrollmålinger fortsatt får resultater som ligger utenfor grenseverdiene på boksen med prøvestrimler, kan det være at apparatet eller strimlene ikke fungerer skikkelig. I slike tilfeller bør du ikke foreta målinger med blod, og heller kontakte stedet der apparatet ble kjøpt for å få hjelp.

NB!

- Grenseverdiene som er trykket på boksen med prøvestrimler, er kun ment for kontrollmålinger, og de er ikke anbefalte verdier for blodsukkeret ditt.
- I kapittelet «Vedlikehold» finner du ytterligere opplysninger om kontroll-væsken.

TESTING MED BLØD

Advarsel:

For å redusere smittefaren, bør du:

- Aldri benytte samme lansett som andre.
- Alltid benytte en ny, steril lansett, lansetter er kun ment for engangsbruk.
- Unngå at håndkremer, olje, skitt eller støv kommer i kontakt med lansetter eller lansettpenner.

Gjøre lansettpenner klar til bruk

Vi henviser her til bruksanvisningen for lansettpenner.

Gjøre stikkpunktet klar til prøvetagning.

Å stimulere blodgjennomstrømningen ved å gni prøvetagningspunktet før prøven tas, har stor virkning på blodsuktermålingen. Blod fra et punkt som ikke har blitt gnidd, viser en målbar forskjell i glukosekonsentrasjon sammenlignet med blod fra en finger. Når prøvetagningspunktet blir gnidd før prøven tas, reduseres denne forskjellen betraktelig.

Vær snill å følge disse anbefalingene før prøver blir tatt.

- Vask og tørk hendene grundig.
- Velg prøvetagningspunkt enten på fingertuppene eller andre kroppsdelar slik det forklares i kapittelet «Alternative prøvetagningspunkter».

- Vask prøvetagningspunktet med en bomullsdott fuktet med desinfiserende væske og la punktet lufttørke.
- Gni punket i ca. 20 sekunder før prøven tas.

- **Prøvetagning på fingertuppen**

Trykk spissen av lansettpennen godt mot fingertuppen, og trykk på utløserknappen på pennen.

- **Prøvetagning fra alternative punkter.**

Sett på den gjennomsiktige tuppen som fulgte med lansettpennen ved levering. Når du tar prøve fra under- eller overarmen eller hånden, bør du unngå punkter med tydelige blodårer, da bruk av disse punktene vil føre til at det kommer mer blod enn nødvendig.

NB!

- Bruk forskjellige prøvetagningspunkter når du tar prøver. Gjentatte prøver fra samme punkt vil føre til sårhet og oppbygging av kallus.
- Ta kontakt med helsepersonell før du benytter alternative prøvetagningspunkter.
- Det anbefales å ikke bruke den første bloddråpen da denne kan inneholde vevsvæske som kan påvirke måleresultatet.

Gjennomføre en blodsuktermåling

Til dette trenger du følgende:

1.Apparatet 2.Prøvestrimmel 3.Lansettpenn 4.Lansett

- 1. Sett prøvestrømmelen inn i apparatet slik at det slås PÅ.**
Etter en kort stund vises symbolene for prøvestrimmel og bloddråpe, og meldingen «Takk for at du bruker TD4280», etterfulgt av dagens dato og klokkeslettet og til slutt «Tilfør blod til strømmelen» blir lest opp.
- 2. Velg målingstype ved å trykke én eller flere ganger på M-knappen.**

3. Få frem en bloddråpe

Benytt en klargjort lansettpenn og ta en prøve fra ønsket prøvetagningssted. Tørk bort den første dråpen som kommer til syne og trykk rundt prøvetagningspunktet slik at det kommer frem en ny dråpe. Dråpen skal inneholde minst 0,5 mikroliter blod. Pass på at ikke blodet blir klint utover.

4. Tilføring av blod.

Før apparatet lett på skrå mot prøvetagnings-punktet slik at absorberings-hullet fremst på prøvestrimmelen kommer i kontakt med bloddråpen. Blodet vil suges inn i strimmelen og bekreftelses-vinduet vil fylles helt opp dersom det er nok blod i prøven. En pipelyd vil høres når så er tilfelle.

NB!

- Hold apparatet og prøvestrømmelen forsiktig mot bloddråpen slik at blodet ikke klines utover.
- Dersom ikke prøvestrømmelen tilføres blod innen tre minutter, vil apparatet automatisk slå seg av. I slikt tilfelle må du trekke prøvestrømmelen ut av apparatet og sette den tilbake slik at en ny måling påbegynnes.
- Bekreftelses-vinduet må fylles med blod før apparatet begynner nedtelling mot 0. Du må ikke tilføre mer blod til strømmelen etter at bloddråpen er trukket inn. Dersom tilføring av blod ikke gikk som det burde, må du kaste den brukte strømmelen og prøve på nytt med en ny strimmel.
- Dersom du har vansker med å få fylt bekræftelses-vinduet, bør du søke hjelp fra helsepersonell eller stedet der apparatet ble kjøpt.

5. Avlesning av måleresultatet.

Etter at nedtellingen er kommet til 0, vil måleresultatet vises i vinduet og meldingen «Blodsukkeret er xxx millimol pr liter». Resultatet lagres automatisk i minnet.

- 6. Fjerning av brukt prøvestrimmel.**
Hold TD-4280 over en søppelbøtte og skyv utkasterknappen mot apparatets øvre ende for å få den brukte prøvestrømmen ut av apparatet, det vil automatisk slå seg av når strimmelen er borte.

Følg anvisningene for lansettpennen når du fjerner en brukt lansett.

Advarsel: Brukte lansetter og prøvestrimler kan være skadelige for miljøet, og bør kastes slik de lokale reglene for slikt avfall tilsier.

Alternative prøvetagningspunkter

Prøvetagning kan utføres mange steder på kroppen

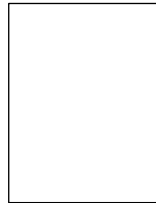
VIKTIG:

Visse begrensninger gjelder for alternative prøvetagningspunkter. Ta kontakt med helsepersonell før du starter å ta prøver fra andre steder enn fingertuppene.

Overarmen

Underarmen

Anbefalte prøvetagningspunkter på hånden.



Når kan alternative prøvetagningspunkter benyttes?

Matinntak, medisiner, sykdom, stress og trening kan påvirke blodsukkernivået. Kapillært blod fra fingertuppene avspeiler endringer i blodsukkeret raskere enn kapillært blod fra andre kroppsdeler. På denne måten bør du bruke blod fra fingertuppene når du foretar blodsuktermåling rett etter et måltid, trening eller ved andre forhold som nevnt ovenfor.

Det anbefales at blod fra alternative prøvetagningspunkter kun benyttes når:

- Før måltider eller i fasteperioder der det er minst to timer siden forrige måltid.
- To timer eller mer siden du tok insulin.
- To timer eller mer siden trening.

Alternative prøvetagningspunkter bør ikke benyttes når:

- Du antar at blodsukkeret ditt er lavt.
- Du ikke kjenner til hypoglykemi.
- Du undersøkes for hyperglykemi.
- Måleresultatene for blod fra alternative prøvetagningspunkter ikke samsvarer med slik du føler deg.
- Du er vant til at måleresultatene dine er svært varierende.

APPARATETS MINNE

Apparatet lagrer de siste 450 målingene sammen med datoen de ble tatt og målingstypen. Når du vil se på målingsresultatene som er lagret i minnet, starter du med apparatet avslått.

Gå igjennom lagrede målingsresultater

1. Trykk på M-knappen og slipp den opp igjen. Minne-symbolet vil vises i vinduets nedre, venstre hjørne, og meldingen «Trykk på M-knappen for Minne-modus» leses opp. Trykk igjen på M-knappen hvis du vil lese av måleresultatene i minnet, og resultatet fra den siste målingen vil deretter bli lest opp, med meldingen «Minne-oppføring for 15. mai 2018, blodsukkeret ditt var 8,7 millimol pr. liter».
2. Trykk igjen på M-knappen for å bla til de neste måleresultatene som er lagret i minnet og får dem lest opp
3. Hold inne M-knappen i ca. to sekunder for å avslutte Minne-modus og slå av apparatet.

NB! For målinger som er blitt foretatt i Målingstype «AC» eller «PC», vil henholdsvis meldingene «Dette er måling før måltid» eller «Dette er måling etter måltid» leses opp etter selve måleresultatet. For målinger foretatt i «Generell» målingstype, blir kun selve måleresultatet lest opp.

Gå igjennom lagrede gjennomsnittresultater

1. Trykk på M-knappen og slipp den opp igjen. Minne-symbolet vil vises i vinduets nedre, venstre hjørne, og meldingen «Trykk på M-knappen for Minne-modus». Hold M-knappen nedtrykket i ca. 2 sekunder til symbolet «DAY AVG» vil blinke i vinduets nedre, høyre hjørne. Slipp M-knappen opp igjen, og gjennomsnittsverdier for de siste 7 dager vil bli lest opp.
2. Trykk igjen for å bla til gjennomsnittsverdier for 14, 21, 28, 60 og 90 dager for hver av målingstypene «Generell», «AC» og «PC».
3. Hold M-knappen nedtrykket i ca. 3 sekunder for å avslutte Minne-modus og slå av apparatet.

NB!

- Når som helst du måtte ønske kan du avslutte Minne-modus og slå av apparatet ved å holde M-knappen nedtrykket i tre til fire sekunder.
- Kontrollmålinger sammen med kontrollvæsken lagres ikke i minnet og vil ikke påvirke gjennomsnittsverdiene.
- Hvis du ennå ikke har foretatt målinger, vil tre streker, som indikerer at apparatet ikke har lagret noen målinger, vises i vinduet.

OVERFØRING AV MÅLERESULTATER TIL PC

Overføring via kabel

Ved hjelp av en passende datakabel og programmet «Health Care Software System», kan måleresultater lastes over til og gjennomgås på en PC. Dersom du ønsker å få vite mer om «Health Care Software System» eller ønsker å anskaffe en datakabel, kan du ta kontakt med Adaptor Hjelpemidler AS eller stedet der du kjøpte ditt TD-4280.

1. Last ned og installere programmet

Gå inn på www.taidoc.com for å laste ned programmet «Health Care Software System».

2. Koble apparatet til en PC

3. Dataoverføring

Når du er klar til å overføre data, må du følge instruksjonene i softwaren. Måleresultatene overføres sammen med dato og klokkeslett. Når du er ferdig med overføringen, trekker du kabelen ut av apparatet og det vil dermed slå seg av automatisk.

Advarsel:

Mens apparatet er tilkoblet en PC, er det ikke mulig å foreta målinger.

VEDLIKEHOLD

Batterier

TD-4280 leveres med to stk. 1,5 V batterier i størrelsen AAA.

Varsling om dårlig batteri

Apparatet vil vise en av de to meldingene nedenfor for å varsle deg om at batteriet er svakt.

1. «Batteri»-symbolet vises i vinduet. Apparatet vil fungere og resultatene være nøyaktige, men det er på tide å skifte batteriene.
2. «Batteri»-symbolet vises i vinduet sammen med feilmeldingen «E-b» og «LOW». Målinger kan ikke lenger foretas og batteriene må skiftes omgående.

Sette inn nye batterier

Slå AV apparatet før du skifter batteriene.

1. Plassér en tommel på batteridekselets riflede gripekant og skyv dekselet nedover. Løft det helt av.
2. Fjern de gamle batteriene og sett inn to nye 1,5 V batterier i størrelse AAA.
3. Sett batteridekselet tilbake på plass. En pipelyd indikerer at batteriene fungerer.

NB!

Når batteriene skiftes, vil ikke dette ha noen innvirkning på måleresultatene som er lagret i apparatets minne.

På samme måte som for alle små gjenstander, bør batteriene holdes borte fra småbarn, de kan være årsak til kvelning dersom de svelges. Ta i slike tilfeller kontakt med helsepersonell umiddelbart.

Batterier som er dårlige og blir stående i apparatet over lang tid, vil begynne å lekke. Derfor bør batteriene tas ut av apparatet dersom det ikke skal brukes på 3 måneder eller mer.

Kast batteriene slik det er bestemt i forskriftene der du bor.

Behandling av apparatet

Unngå at apparatet og prøvestrimlene kommer i kontakt med skitt, støv og annen forurensing. Du bør alltid vaske hendene grundig før måling skal foretas.

Renhold

- Ved behov kan du tørk forsiktig av apparatets overflater med en myk klut så vidt fuktet i mildt såpevann. Sørg deretter for at apparatet tørkes grundig også med en myk klut.
- Kjemiske stoffer eller midler med slipende effekt må aldri brukes ved renhold av apparatet.

Oppbevaring

- Apparatet bør oppbevares ved temperatur mellom -20 og 60 grader Celsius og ved relativ luftfuktighet lavere enn 95%.
- Apparatet bør alltid oppbevares i originalforpakningen.
- Unngå at apparatet slippes ned og at det utsettes for kraftige støt.
- Hold apparatet borte fra direkte sollys og høy luftfuktighet.

Avfallshåndtering

Når apparatet skal kasseres bør det behandles som forurenset avfall som kan medføre smittefare ved måling. Batteriene bør fjernes og apparatet kastes i henhold til forskriftene der du bor.

Apparatet omfattes ikke av EU-direktivet om WEEE avfall.

Behandling av prøvestrimlene

- Prøvestrimlene bør oppbevares ved temperatur mellom 2 og 32 grader Celsius. De må aldri fryses.
- Oppbevaring av prøvestrimler bør skje i originalforpakningen, og de må ikke flyttes til andre beholdere eller poser.
- Oppbevar prøvestrimler på et kjølig, mørkt sted, og hold dem borte fra direkte sollys og sterk varme.
- Når du har tatt en prøvestrimmel ut av boksen, må du umiddelbart sette lokket tilbake på plass.
- Prøvestrimler bør behandles med rene, tørre hender.
- Prøvestrimler bør benyttes umiddelbart etter at de er tatt ut av boksen.
- Boksen bør merkes med datoen da den først ble åpnet. Tre måneder etter åpning bør eventuelt resterende strimler kastes.
- Prøvestrimler bør ikke benyttes etter at holdbarhetsdatoen på boksen er utløpt, dette kan føre til unøyaktige målinger.
- Prøvestrimlene må aldri bøyes og skjæres eller klippes i. De må heller aldri endres på noen måte.
- Hold prøvestrimler og andre småting borte fra småbarn, de kan være årsak til kvelning dersom de svelges. Ta i slike tilfeller kontakt med helsepersonell umiddelbart.

Ytterligere informasjon om prøvestrimlene finner du på deres pakningsvedlegg.

Viktig informasjon om kontrollvæsken

- Til kontrollmåling må kun den medfølgende kontrollvæsken benyttes.
- Kontrollvæsken bør ikke benyttes etter at holdbarhetsdatoen på flasken er utløpt, og eventuell restérende væske bør kasseres.
- Det anbefales at kontrollmålinger foretas ved romtemperatur mellom 20 og 25 grader Celsius. Pass på at kontrollvæsken, apparatet og prøvestrimler har oppnådd samme temperatur før kontrollmåling foretas.
- Rist flasken med kontrollvæske før bruk. Tørk av hetten og fjern den første dråpen som kommer ut slik at kontrollvæsken er helt ren og du oppnår et nøyaktig måleresultat.
- Kontrollvæsken bør oppbevares ved temperatur mellom 2 og 30 grader Celsius. Væsken må aldri fryses.

NÅR APPARATET IKKE FUNGERER SKIKKELIG

Dersom du følger anvisningene i denne brukerhåndboken, men fremdeles har problemer med TD-4280 eller andre meldinger enn i tabellen nedenfor vises, bør du ta kontakt med stedet der apparatet ble kjøpt. Under ingen omstendigheter bør du åpne eller skru apparatet fra hverandre eller forsøke å reparere det selv.

Visning av måleresultater

Melding	Hva den betyr		
Lo	Resultatet er lavere enn 1,1mmol/l eller 20mg/dl		
	Resultatet er mellom 1,1 og 3,8mmol/l eller 20 og 69mg/dl		
	AC	PC	Gen
	3,8 – 7,1mmol/l 70 - 129mg/dl	3,8 – 9,9mmol/l 70 – 179mg/dl	3,8 - 6,6mmol/l 70 – 119mg/dl
	AC	PC	Gen
	7,2 – 13,2mmol/l 130 – 239mg/dl	10 – 13,2mmol/l 180 – 239mg/dl	6,6 – 13,2 mmol/l 120 – 239mg/dl
	Resultatet er høyere enn 13,3mmol/l eller 240mg/dl		
Hi	Resultatet er høyere enn 33,3mmol/l eller 600mg/dl		

Feilmeldinger

Melding	Hva den betyr	Hva må gjøres
	Meldingen vises ved defekte batterier	Skift batteriene umiddelbart
	Meldingen vises dersom en brukt strimmel settes inn	Prøv på nytt med en ny strimmel
	Meldingen vises dersom romtemperaturen er for høy eller lav	Romtemperaturen må ligge innenfor området 10 -40 grader C. Prøv på nytt i et annet rom.
	Meldingen vises ved feil på apparatet	Prøv på nytt med en ny strimmel. Ta kontakt med service dersom problemet fortsetter

Melding	Hva den betyr	Hva må gjøres
	Meldingen vises når strimmelen fjernes før apparatet har talt ned til 0, eller når det ikke er nok blod på den.	Prøv på nytt med en ny strimmel. Ta kontakt med service dersom problemet fortsetter
	Meldingen vises når kalibreringsdataene ikke er korrekte	Ta kontakt med service
	Meldingen vises når det er problemer med apparatets taledel	Ta kontakt med service

Feilsøking

1. Dersom ikke apparatet viser måleresultat når en strimmel settes inn:

Mulig årsak	Hva må gjøres
Defekte batterier	Skift batteriene
Prøvestrømmelen er satt inn opp- ned	Sett i strømmelen på riktig måte
Defekt apparat eller strimmel	Ta kontakt med service

2. Nedtelling startes ikke når blod tilføres:

Mulig årsak	Hva må gjøres
Utilstrekkelig mengde blod er tilført	Prøv igjen med ny strimmel med tilstrekkelig mengde blod
Defekt prøvestrimmel	Prøv igjen med ny strimmel
Blodet ble tilført mer enn tre minutter etter at strømmelen ble satt inn	Prøv igjen med ny strimmel. Blod skal tilføres mens Bloddråpe- symbolet blinker
Defekt apparat	Ta kontakt med service

3. Dersom resultatet av kontrollmåling er utenfor grenseverdiene.

Mulig årsak	Hva må gjøres
Kontrollmålingen foretas på feil måte	Se etter hvordan kontrollmålinger foretas i brukerhåndboken og prøv igjen.
Flasken med kontrollvæske ble ikke ristet	Rist flasken kraftig og prøv igjen
Utløpt eller forurenset kontrollvæske	Kontrollér holdbarhetsdatoen på flasken
Kontrollvæsken er for varm eller kald	Kontrollmåling skal foretas når alle komponenter har oppnådd korrekt temperatur fra 20 til 25 grader C
Defekt prøvestrimmel	Prøv igjen med ny strimmel
Defekt apparat	Ta kontakt med service

NORMALE BLODSUKKERVERDIER

Apparatet gir måleresultater tilsvarende blodplasma.

Tidspunkt	Normalverdier for blodsukker for personer uten diabetes.
Fastende eller før måltid	< 5,6 mmol/l eller 100mg/dl
To timer etter måltid	< 7,8 mmol/l eller 140mg/dl

Kilde: American Diabetes Association. Standards of medical care in diabetes-2016; 39 (supp.1 Diabetes Care): S16.

Ta kontakt med kvalifisert helsepersonell for å få bestemt blodsukkerverdier som passer best for deg.

BRUKTE SYMBOLER

Symbolene vist i tabellen nedenfor er anvendt i brukerhåndboken:

Symbol	Betydning	Symbol	Betydning
	Medisinsk in-vitro instrument		Produsent
	Konferér med brukerhåndboken		Serienummer
	Temperatur begrensninger		Autorisert europeisk representant
	Brukes før		Konferér med medfølgende trykksaker
	Batch-kode		Luftfuktighets-begrensninger
	CE-merke		Kasseres sammen med elektrisk og elektronisk avfall

TEKNISKE DATA

Modell: TD-4280.

Størrelse og vekt: 95 x 52 x 20mm (h x b d). 489 gram.

Batterier: 2 stk. 1,5V i størrelse AAA.

Skjerm: LCD.

Minne: 450 oppføringer med dato/ klokkeslett og målingstype.

Tilkobling: RS232 grensesnitt, krever spesialkabel med overgang til USB.

Automatisk detektéring av prøvestrimmel.

Automatisk absorpsjon av blod.

Automatisk måling av prøve med nedtelling.

Slås automatisk AV etter tre minutters.

Varsling ved romtemperatur utenfor apparatets temperatur-område.

Omgivelsesforhold ved bruk:

10 – 40 grader C, < 85% relativ luftfuktighet, ingen dråpedannelse.

Omgivelsesforhold ved oppbevaring og transport:

-20 – 60 grader C, < 95% relativ luftfuktighet.

Oppbevaring av prøvestrimler:

-2 – 32 grader C, < 85% relativ luftfuktighet.

Måleenhet: mmol/l eller mg/dl.

Måleområde: 1,1 – 33 mmol/l eller 20 – 600 mg/dl.

Forventet Livstid: 5 år.

Apparatet er testet og godkjent i henhold til sikkerhets- og elektriske forskrifter i IEC/EN 61010-1, IEC 61010-2-101, EN 61326-1 og IEC/EN 61326-2-6.

GARANTIBETINGELSER

- Apparatet omfattes av betingelsene i Forbrukerkjøpsloven.

Følgende forhold dekkes ikke av garantien:

- Normal slitasje på enheten.
- Skader som følge av utilsiktet bruk, fuktighet eller væskesøl eller at enheten er blitt utsatt for sterk varme.
- Sprukne eller knuste enheter eller enheter med synlige skader etter hardhendt behandling eller støt.
- Bruk av enheten i strid med anbefalinger, ulykker og uhell, vanskjøtsel, misbruk eller bruk i strid med instruksjonene i brukerhåndboken.
- Skader som resultat av forsøk på reparasjon fra andre enn personell autorisert av produsenten.

TaiDoc Technology Corporation
3F, 5F, No. 127, Wugong 2nd Road, 24888
Wugu Dist., New Taipei City, Taiwan
www.taidoc.com

MedNet GmbH
Borkstrasse 10, 48163 Münster, Germany

Distribueres i Norge av:
Adaptor Hjelpemidler AS
Postboks 5915, Majorstuen
0308 Oslo

For egenkontroll